

## DOMANDA DI PARTECIPAZIONE - SPAZIO EDITORIA - THE OTHERS FAIR

Domanda di Partecipazione	23 Giugno 2017
Allestimento Spazio Espositivo	1 Novembre 2017 - 9.00 / 19.00 _ 2 Novembre 2017 - 9.00 / 14.00
Anteprima Stampa	2 Novembre 2017 - 14.00 / 16.00
Opening	2 Novembre 2017 - 20.00 / 01.00
Orari	3 - 4 Novembre 2017 - 17.00 / 01.00 _ 5 Novembre 2017 - 11.00 / 20.00
Disallestimento Spazio Espositivo	5 Novembre 2017 - 21.00 / 23.00 _ 6 Novembre 2017 - 9.00 / 15.00

**Caratteristiche:** The Others è la principale fiera italiana dedicata all'arte emergente internazionale, nata per valorizzare le nuove energie creative. Caratterizzata da un format innovativo – utilizzo di sedi non convenzionali, orari di apertura serali, un programma di eventi trasversali - è una piattaforma espositiva unica nel suo genere: una fiera e un progetto curatoriale, un punto di incontro fra mercato e innovazione culturale, un luogo per progetti espositivi e site specific che superano il concetto di stand per diventare delle vere e proprie mostre. Un modello pionieristico che ha abbandonato gli schemi e le barriere tipiche delle fiere più tradizionali per rendere il dialogo fra la proposta artistica e la sua comprensione più diretta e immediata.

**Modalità e condizioni di partecipazione:** La partecipazione si basa su un accordo di cambio merce: pubblicità per The Others sulla testata partecipante / spazio espositivo nella Manifestazione. L'Organizzazione, insieme al Comitato Curatoriale si riserva di dare conferma definitiva dell'accettazione della Domanda di Partecipazione. La Domanda di partecipazione dovrà essere compilata, sottoscritta e inviata all'indirizzo: [application@theothersfair.com](mailto:application@theothersfair.com).

L'Organizzazione può mettere a disposizione i seguenti spazi per Riviste e Web Magazine:  
Spazio ad uso esclusivo | Spazio collettivo: dettaglio a pagina 2

**Domanda di partecipazione:** Le copie della testata dovranno essere consegnate esclusivamente entro il 31 Ottobre/1 Novembre 2017. La consegna è a totale cura e carico dell'Editore.

**Fatturazione:** L'Organizzazione, per la partecipazione a The Others, emetterà una fattura in reciprocità di pari importo alla fattura emessa dalla testata/Editore per le pagine pubblicitarie pubblicate per The Others. La fattura della testata/Editore dovrà essere intestata a:  
The Others Srl - Via Valprato, 68 - 10155 Torino (I) - P.Iva 11585870014

**Cancellazione:** Dopo l'avvenuta accettazione da parte del Comitato Curatoriale il ritiro non è ammesso. Sarà tuttavia richiesto all'Editore l'integrale rispetto degli accordi di pubblicità stabiliti nonché la penale di cui all'art. 22 del Regolamento Generale di Partecipazione.

**Accettazione:** La presente Domanda di Partecipazione diverrà un contratto vincolante una volta che l'Organizzazione, insieme al Comitato Curatoriale, comunicherà l'accettazione per iscritto. Firmando e inviando la Domanda di Partecipazione a The Others l'Espositore accetta di esser vincolato ai termini e condizioni di partecipazione descritti nella presente Domanda di Partecipazione e nel Regolamento Generale di Partecipazione che dichiara di aver letto e accettato in ogni sua parte. L'accettazione della Domanda di Partecipazione e l'assegnazione dello spazio espositivo sono rimesse all'insindacabile giudizio del Comitato Curatoriale in accordo con l'Organizzazione.

L'Editore chiede di partecipare a The Others, alle condizioni sopra riportate, impegnandosi a rispettare tutti gli articoli del Regolamento Generale.

Testata \_\_\_\_\_ Rivista \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Nazione \_\_\_\_\_  
Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_ Website \_\_\_\_\_  
Partita IVA \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_

### Legale Rappresentante

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

### Contatti della Testata

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
Qualifica \_\_\_\_\_ Tel. Diretto \_\_\_\_\_  
Cell. \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

X \_\_\_\_\_

## DOMANDA DI PARTECIPAZIONE - SPAZIO EDITORIA - THE OTHERS FAIR - PAG. 2

L'Editore chiede di partecipare a The Others impegnandosi a rispettare tutti gli articoli del Regolamento Generale di Partecipazione per l'Editoria di settore e del Regolamento Generale di Partecipazione che dichiara di aver letto ed accettato in ogni sua parte, alle condizioni sotto riportate:

### Spazio ad uso esclusivo - Termini e condizioni di partecipazione

**Riviste:** In cambio dell'ospitalità nella Manifestazione, l'Editore accetta di pubblicare, sulla testata e nelle date concordate con l'organizzazione: 1 banner in home page per un minimo di due settimane, n.1 newsletter dedicata inviata ai propri abbonati e n.1 inserzione pubblicitaria per The Others nelle date concordate con l'Organizzazione, in quadricromia, per un totale, intero o frazionato, di una pagina.

L'Editore accetta di segnalare, nei giorni della manifestazione, sulle sue pagine social (Facebook, Twitter, Instagram, Pinterest etc) la sua presenza in fiera. L'Editore si impegna a condividere sulle sue pagine social minimo n. 2 post (corredati di immagine) dedicati alla manifestazione, di cui uno la sera dell'apertura.

**Web Magazine:** In cambio dell'ospitalità nella Manifestazione, l'Editore accetta di pubblicare, sulla testata e nelle date concordate con l'Organizzazione: 1 banner in home page per un minimo di tre settimane, n.2 newsletter dedicate inviate alla propria mailing list.

L'Editore accetta di segnalare, nei giorni della manifestazione, sulle sue pagine social (Facebook, Twitter, Instagram, Pinterest etc) la sua presenza in fiera. L'Editore si impegna a condividere sulle sue pagine social minimo n. 3 post (corredati di immagine) dedicati alla manifestazione, di cui uno la sera dell'apertura.

Per lo spazio ad uso esclusivo viene fornito quanto segue:

- Spazio espositivo consistente in una stanza dedicata con nr. 1 scrivania, nr. 2 sedie, nr. 1 insegna per l'intera durata della Manifestazione;
- Segnalazione nel catalogo della Manifestazione;
- Segnalazione nel sito internet della Manifestazione;
- Segnalazione sui social network della Manifestazione (Facebook e Twitter);
- Nr. 1 copia del catalogo
- Nr. 3 badge espositori

### Clausola di partecipazione

Lo spazio deve essere occupato ed allestito entro le ore 14.00 del 2 Novembre. Qualora ciò non avvenga, l'Organizzazione potrà utilizzare per altri fini lo spazio precedentemente assegnato alla testata.

È vietata la vendita/offerta di abbonamenti, pubblicazioni e materiali non di proprietà della testata/Editore titolare dello spazio e/o di opere d'arte. Ogni eccezione a quanto sopra deve essere approvata dall'Organizzazione.

Gli spazi ad uso esclusivo devono essere presidiati per l'intera durata della Manifestazione. La presenza di un rappresentante della testata al desk dovrà essere garantita per tutto il periodo sopra indicato, pena il pagamento di una penale di € 1.000,00.

Gli spazi espositivi dovranno essere riconsegnati nelle medesime condizioni in cui sono stati ricevuti e liberi da qualsiasi materiale non di proprietà dell'Organizzazione. Le spese di ripristino per eventuali danni causati alle strutture o installazioni così come lo smaltimento del materiale cartaceo verranno addebitate all'Espositore.

### Spazio collettivo - Termini e condizioni di partecipazione

**Riviste:** In cambio dell'ospitalità nella Manifestazione, l'Editore accetta di pubblicare sulla testata e nelle date concordate con l'Organizzazione: inserzioni per The Others in quadricromia per un totale, intero o frazionato, di minimo n.1 pagina e n.1 banner in home page per un minimo di una settimana, nelle date concordate con l'Organizzazione.

L'Editore accetta di segnalare, nei giorni della manifestazione, sulle sue pagine social (Facebook, Twitter, Instagram, Pinterest etc) la sua presenza in fiera. L'Editore si impegna a condividere sulle sue pagine social minimo n. 1 post (corredato di immagine) dedicato alla Manifestazione.

**Web Magazine:** In cambio dell'ospitalità nella Manifestazione, l'Editore accetta di pubblicare, nelle date concordate con l'Organizzazione: 1 banner in home page per un minimo di 10 giorni.

L'Editore accetta di segnalare, nei giorni della manifestazione, sulle sue pagine social (Facebook, Twitter, Instagram, Pinterest etc) la sua presenza in fiera. L'Editore si impegna a condividere sulle sue pagine social minimo n. 1 post (corredato di immagine) dedicato alla Manifestazione.

Per lo spazio collettivo, viene fornito quanto segue:

- Presenza della testata nello spazio collettivo e servizio di distribuzione al pubblico;
- Possibilità di presentare massimo 50 copie della suddetta testata;
- Segnalazione nel sito internet della Manifestazione;
- Segnalazione sui social network della Manifestazione (Facebook, Twitter, Instagram);
- N° 1 badge espositore (se richiesto).

### Informazioni sulla testata e specifiche di stampa (si prega di inserire tutti dati richiesti e di scrivere in stampatello)

Tipologia

Rivista  Web Magazine

Frequenza di Pubblicazione

Settimanale  Mensile  Bimestrale  Trimestrale  Semestrale  Annuale  Altro

Dimensioni pagina dal vivo (LxH) mm \_\_\_\_\_ Abbonaggi mm \_\_\_\_\_ Dimensioni pagina con margini (LxH) mm \_\_\_\_\_

L'Organizzazione invierà i materiali per la pubblicazione degli annunci via email; si prega di specificare l'indirizzo e il formato richiesto:

Email \_\_\_\_\_

Formato pagina

PDF  EPS  Tiff  Jpg

Dimensioni banner pixel \_\_\_\_\_ Formato \_\_\_\_\_ Risoluzione \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

X

## REGOLAMENTO GENERALE DI PARTECIPAZIONE

### Art. 1 - Denominazione, sede, obiettivo, Organizzazione

The Others - qui di seguito chiamata Manifestazione - si svolge a Torino. The Others Srl, di seguito per brevità chiamata Organizzazione, organizza la Manifestazione nella sua totalità. L'Organizzazione si avvale di Comitati Consultivi composti da eminenti personalità del mondo dell'arte contemporanea, di seguito chiamati Comitato Scientifico / Direzione Artistica. L'iniziativa vuole realizzare, in appositi spazi espositivi assegnati in esclusiva agli Espositori, una coordinata rassegna di opere ed oggetti d'arte contemporanea.

### Art. 2 - Requisiti di ammissione

L'ammissione alla sezione Stampa Specializzata di The Others è riservata a case editrici, riviste e siti web che operano principalmente nell'arte contemporanea.

### Art. 3 - Domanda di Partecipazione

3.1 Il documento contrattuale è costituito dalla Domanda di Partecipazione e dal presente Regolamento. La Domanda di Partecipazione ed il Regolamento verranno chiamati qui di seguito per comodità "Domanda di Partecipazione". La richiesta di adesione deve essere sottoscritta dal legale rappresentante della ditta richiedente e sarà presa in considerazione solamente se compilata in ogni sua parte, debitamente firmata negli appositi spazi unitamente al timbro della ditta richiedente e presentata nei termini stabiliti di volta in volta.

3.2 L'Espositore garantisce che le informazioni contenute nella Domanda di Partecipazione sono accurate ed autentiche.

3.3 La Domanda di Partecipazione dovrà pervenire a The Others Srl presso la sede di Via Valprato, 68 - 10155 Torino - via email entro la data indicata sulla Domanda di Partecipazione.

3.4 La Domanda di Partecipazione è soggetta all'accettazione come indicato all'Art. 5.

3.5 La presentazione della Domanda di Partecipazione costituisce proposta irrevocabile per il richiedente e comporta l'accettazione del presente Regolamento Generale, nonché delle Norme Tecniche e di ogni altra norma relativa all'Organizzazione.

### Art. 4 - Modalità di pagamento

Per la partecipazione a The Others l'Organizzazione emetterà una fattura di cambio merce di importo pari all'ammontare degli annunci pubblicitari realizzati per la Manifestazione. L'Editore dovrà emettere una fattura dello stesso importo a favore di: The Others Srl presso la sede di Via Valprato, 68 - 10155 Torino - P.IVA 11585870014.

### Art. 5 - Accettazione

5.1 L'accettazione della Domanda di Partecipazione e l'assegnazione dello spazio espositivo sono rimesse all'insindacabile giudizio del Comitato Curatoriale in accordo con l'Organizzazione.

5.2 L'Organizzazione, insieme al Comitato Curatoriale, si riserva comunque la facoltà di modificare le modalità di partecipazione, l'ubicazione e di ridurre le dimensioni dello spazio espositivo assegnato. L'eventuale modifica non darà diritto all'Espositore a sollevare alcuna eccezione, né al risarcimento di danni di qualsiasi genere.

5.3 L'ammissione potrà essere revocata in qualunque momento, ad insindacabile giudizio del Comitato Curatoriale / Direzione Artistica in accordo con l'Organizzazione.

### Art. 6 - Assegnazione dello spazio espositivo

L'assegnazione è effettuata secondo le esigenze organizzative, in funzione delle opere esposte ed è scelta dall'Organizzazione in accordo con il Comitato Curatoriale / Direzione Artistica. Qualsiasi preferenza di localizzazione espressa sulla Domanda di Partecipazione verrà tenuta in considerazione ove possibile ma non sarà in alcun modo vincolante o condizionante per l'Organizzazione; l'assegnazione degli spazi espositivi è riservata all'Organizzazione, in accordo con il Comitato Curatoriale, che si riserva la facoltà di modificarne l'ubicazione anche se già assegnato oppure di ridurre o aumentare le dimensioni, ove ciò si rendesse necessario per cause tecniche o per esigenze organizzative. Resta inteso che alla Ditta espositrice verrà fatturato l'importo corrispondente alla spazio espositivo assegnato.

### Art. 7 - Rinuncia

Dopo l'avvenuta accettazione da parte del Comitato Curatoriale il ritiro non è ammesso. Sarà tuttavia richiesto all'Editore l'integrale rispetto degli accordi di pubblicità stabiliti nonché la penale di cui all'Art. 22 del Regolamento Generale.

### Art. 8 - Abbandono

L'Espositore non potrà abbandonare lo spazio espositivo nel corso della Manifestazione. Qualora l'Espositore abbandonasse lo spazio espositivo per qualsiasi motivo, l'Organizzazione avrà diritto a fare sgomberare a rischio e spese dell'Espositore qualsiasi materiale lasciato all'interno o all'esterno dello spazio espositivo.

### Art. 9 - Esposizione dei prodotti

Nello spazio espositivo potranno essere esposte unicamente le pubblicazioni dell'Espositore. L'Espositore resta unico responsabile e garante dell'autenticità di quanto esposto. In difetto l'Organizzazione potrà risolvere il contratto ai sensi dell'ex Art. 1456 c.c. e l'Espositore sarà obbligato al pagamento della penale di cui all'Art. 22.

### Art. 10 - Rinvio, riduzione, mancato svolgimento

L'Organizzazione si riserva di modificare sede, tempi e modalità di svolgimento nonché ogni opportuna variazione alla Manifestazione compreso il cambio di sede. Nel caso in cui la Manifestazione non possa aver luogo per qualsiasi motivo e debba quindi essere rinviata o soppressa, anche nell'imminenza delle date previste, sarà esclusivamente rimborsata la somma versata, senza interessi e non potrà essere avanzata nei confronti dell'Organizzazione alcuna richiesta di danni o risarcimenti per qualsiasi titolo o causale. Nel caso in cui la Manifestazione dovesse per qualunque motivo subire un'anticipata chiusura o una temporanea sospensione, indipendentemente dalla volontà dell'Organizzazione, nessun indennizzo, risarcimento o restituzione sarà dovuto all'Espositore per nessun titolo o causale.

### Art. 11 - Sorveglianza e pulizia

11.1 L'Organizzazione provvede ad un servizio generale di vigilanza per l'intero periodo della Manifestazione compresi i giorni previsti per l'allestimento e il disallestimento.

11.2 L'Organizzazione non risponde degli oggetti o merci lasciati incustoditi all'interno dello spazio espositivo durante le ore di apertura al pubblico della Manifestazione. L'Organizzazione non risponde degli oggetti o merci che si trovano all'interno dello spazio espositivo durante le ore di chiusura al pubblico della Manifestazione.

11.3 L'Organizzazione, pur provvedendo per tutta la durata della Manifestazione ad un servizio generale di vigilanza, è esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità in ordine a furti e/o danni che dovessero verificarsi a scapito dell'Espositore.

11.4 In nessun caso l'Organizzazione è tenuta a corrispondere ai partecipanti indennizzi di sorta, né sarà tenuta al risarcimento di danni a qualsiasi titolo. La custodia e la sorveglianza dello spazio espositivo, e di quanto in esso contenuto, durante le fasi di allestimento, apertura al pubblico e smontaggio compete all'Espositore.

11.5 L'Espositore si impegna a sorvegliare personalmente lo spazio espositivo da un'ora prima dell'apertura al pubblico della Manifestazione sino alla chiusura serale.

11.6 L'Organizzazione potrà richiedere la risoluzione del contratto ai sensi dell'ex Art. 1456 c.c. e il risarcimento dei danni nel caso in cui si dovesse riscontrare un mancato presidio dello spazio espositivo da parte di personale qualificato o l'inizio anticipato delle operazioni di smontaggio dello stesso.

11.7 L'Organizzazione provvede al servizio generale di pulizia degli spazi comuni. L'Espositore è tenuto a provvedere in proprio alla pulizia dello spazio espositivo assegnato.

#### **Art. 12 – Assicurazioni, responsabilità dell'Espositore ed esclusione di responsabilità dell'Organizzazione**

12.1 L'Organizzazione stipula, con società assicuratrice da lei prescelta, una polizza di Responsabilità Civile per danni cagionati a terzi.

12.2 Ciascun Espositore, in relazione alle merci ed all'arredamento che introdurrà nell'ambito del quartiere fieristico e all'eventuale allestimento personalizzato è tenuto a stipulare con primaria compagnia, a propria cura e spese, assumendo a proprio carico le eventuali franchigie e esclusioni pattuite con l'assicuratore, un'assicurazione contro tutti i rischi, compreso il furto e danneggiamento, in qualsiasi forma e specie, così come definito dall'articolo 624 del C.P., l'incendio, infiltrazioni di acqua piovana o condotta, atti vandalici incluso il trasporto da e per la sede espositiva fino alla concorrenza della totalità della merce esposta. Dovrà inoltre contrarre adeguata copertura assicurativa per la Responsabilità Civile verso terzi. Tutte le suddette coperture assicurative dovranno essere valide per tutto il periodo di permanenza dell'Espositore o dei suoi beni all'interno del quartiere espositivo, compreso l'orario di chiusura del padiglione e di tutti i giorni previsti per l'allestimento e lo sgombero degli spazi espositivi e dovranno contenere la rinuncia dell'assicuratore ad ogni azione di regresso o di rivalsa nei confronti dell'Organizzazione e del centro fieristico o persona o società da essa designati e verso eventuali terzi responsabili.

12.3 L'Espositore, ove ne venga richiesto anche durante lo svolgimento della Manifestazione, dovrà depositare una copia delle polizze e copia di quietanza del relativo pagamento presso gli uffici della Segreteria Organizzativa.

12.4 L'Espositore sarà esclusivo responsabile di tutti i danni a qualsivoglia titolo e con qualsivoglia mezzo causati a terzi, ivi compresi l'Organizzazione e altri Espositori nel corso della Manifestazione. L'Espositore assume altresì ogni responsabilità per i danni a qualsivoglia titolo e con qualsivoglia mezzo cagionati attribuibili a lui o da personale per suo conto operante, suoi dipendenti, ausiliari e/o collaboratori nel corso della Manifestazione, inclusi i danni provocati dagli allestimenti e/o dagli impianti eseguiti in proprio o da terzi da lui incaricati, anche se collaudati dall'Organizzazione.

12.5 L'Espositore, firmando la Domanda di Partecipazione, esonera da responsabilità l'Organizzazione e rinuncia a qualsiasi azione di rivalsa.

#### **Art. 13 - Allestimento e riconsegna degli spazi espositivi**

13.1 La sottoscrizione del presente contratto comporta l'accettazione delle Norme Tecniche che saranno comunicate all'Espositore dopo l'avvenuta accettazione.

13.2 L'allestimento dello spazio espositivo dovrà essere effettuato nei giorni e negli orari indicati dall'Organizzazione e dovrà terminare entro il giorno prima della data dell'Inaugurazione prevista. Il disallestimento inizierà negli orari e nei giorni indicati dall'Organizzazione e dovrà essere terminato nella data e negli orari indicati dall'Organizzazione.

13.3 Gli spazi espositivi dovranno essere riconsegnati nelle medesime condizioni in cui sono stati ricevuti, liberi da qualsiasi materiale non di proprietà dell'Organizzazione. Le spese di ripristino per eventuali danni causati alle strutture o installazioni saranno addebitate all'Espositore.

#### **Art. 14 – Catalogo**

14.1 Un catalogo ufficiale verrà pubblicato in occasione della Manifestazione. La partecipazione alla Manifestazione comprende l'iscrizione al catalogo e la pubblicazione nel medesimo delle informazioni sull'Espositore.

14.2 La consegna della scheda catalogo dovrà avvenire entro e non oltre la data riportata sulla scheda stessa.

14.3 L'Espositore garantisce la veridicità delle informazioni pubblicate in catalogo, manlevando e tenendo indenne comunque l'Organizzazione nei confronti di qualsiasi terzo.

14.4 L'Organizzazione e/o l'eventuale concessionario e/o la tipografia incaricata della stampa non potranno in alcun modo essere ritenuti responsabili del risultato del catalogo, nonché degli errori od omissioni ove si verificassero, salvo per dolo o colpa grave.

#### **Art. 15 – Divieti**

È fatto rigoroso divieto per quanto segue:

A) esporre e/o commercializzare opere o materiali di proprietà di altre aziende non partecipanti alla Manifestazione;

B) qualsiasi forma di pubblicità o vendita ambulante nell'ambito della Manifestazione;

C) l'impiego per qualsiasi scopo di altoparlanti e/o di dispositivi pubblicitari sonori;

D) il richiamo di visitatori al proprio spazio espositivo con qualsiasi mezzo;

E) la smobilitazione degli spazi espositivi prima del giorno e dell'ora di chiusura fissati dall'Organizzazione; F) l'occupazione dei corridoi con qualsiasi materiale o struttura sporgente dai limiti dello spazio espositivo; G) l'ingresso nei padiglioni espositivi di animali in genere.

#### **Art. 16 – Diritto di riproduzione**

L'Espositore non potrà opporsi a riproduzioni grafiche, fotografiche e/o cinematografiche del complesso espositivo dei padiglioni e di quanto in essi contenuto, né alla vendita di tali riproduzioni, se disposte dall'Organizzazione.

#### **Art. 17 – Pubblicità**

L'esercizio della pubblicità all'interno della Manifestazione in ogni sua forma, è riservato in via esclusiva all'Organizzazione o a chi da essa delegato. È rigorosamente vietata qualunque forma di pubblicità come specificato nell'Art. 15. È altresì vietata fuori dallo spazio espositivo ogni attività che possa turbare o recare danno all'immagine dell'Organizzazione o al corretto svolgimento della Manifestazione. In difetto, l'Organizzazione potrà risolvere il contratto ai sensi dell'ex Art. 1456 c.c. e richiedere il risarcimento dei danni.

#### **Art. 18 – Privacy – Consenso D.L. n. 196/2003**

I dati forniti dall'Espositore nel modulo di Domanda di Partecipazione saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle disposizioni contenute nel D.L. n. 196/2003. L'Espositore, con la sottoscrizione alla Domanda di Partecipazione consente che i dati personali conferiti possano essere utilizzati per operazioni di carattere amministrativo (fatturazione), statistico (in forma anonima) e promozionale (catalogo).

#### **Art. 19 – Norme integrative**

L'Organizzazione si riserva di emanare tutte le disposizioni, anche modificative del presente Regolamento, come tutte le norme successive allo stesso per il regolare funzionamento della Manifestazione, dandone preventiva comunicazione scritta. L'Espositore si impegna ad accettare preventivamente tali ulteriori norme e disposizioni con le firme apposte sulla Domanda di Partecipazione e sul presente Regolamento.

#### **Art. 20 – Norme tecniche**

Con le firme apposte sulla Domanda di Partecipazione e sul presente Regolamento, l'Espositore si impegna a prendere visione e a rispettare tutte le Norme Tecniche di allestimento, di prevenzione incendi e di allestimento dell'impianto elettrico. L'Espositore è altresì tenuto, qualora non dovesse entrare in possesso di dette norme, a farne, in tempo utile, esplicita richiesta all'Organizzazione. In caso di violazione di una qualunque delle Norme Tecniche da parte dell'Espositore, l'Organizzazione avrà facoltà di risolvere il contratto e in tal caso l'Espositore sarà tenuto al pagamento del corrispettivo e della penale di cui all'Art. 22.

#### **Art. 21 – Osservanza di leggi e regolamenti**

L'Espositore è tenuto a rispettare ogni disposizione di legge e regolamento applicabile tra cui si ricordano, in via esemplificativa: le norme a tutela del diritto d'autore, i regolamenti e la disciplina S.I.A.E., le disposizioni di pubblica sicurezza, le disposizioni in materia di prevenzioni incendi, infortuni, igiene del lavoro, sicurezza sul lavoro e in particolare a quanto previsto dal DL 626/94 e successive modifiche e integrazioni. Qualsiasi infrazione di leggi e regolamenti darà diritto all'Organizzazione di risolvere il contratto con l'Espositore ex Art. 1456 c.c. e in tal caso l'Espositore sarà tenuto al pagamento del corrispettivo e della penale di cui all'Art. 22.

#### **Art. 22 – Penale – Modalità di risoluzione – ex Art. 1456 C.C.**

Qualunque infrazione ad una clausola qualsiasi del presente Regolamento potrà provocare l'esclusione, con effetto immediato, del partecipante contravventore, senza che ciò possa dare diritto a rimborso o indennità di sorta da parte dell'Organizzazione, fermo restando per la società organizzatrice il diritto all'intero corrispettivo dello spazio espositivo e all'eventuale risarcimento del danno. Più in particolare, qualora l'Espositore si rendesse inadempiente ad una delle obbligazioni di cui agli articoli 4 (Modalità di Pagamento), 7 (Rinuncia), 8 (Abbandono), 9 (Esposizioni dei prodotti), 11 (Sorveglianza), 17 (Pubblicità), 20 (Norme tecniche), 21 (Osservanza di leggi e regolamenti) egli sarà tenuto al pagamento di € 5.000,00 a titolo di penale nei confronti dell'Organizzazione. In ogni caso in cui è prevista dal Regolamento la facoltà dell'organizzatore di risolvere il contratto ex Art. 1456 c.c., tale risoluzione conseguirà immediatamente dopo la comunicazione scritta dell'organizzatore di volersi avvalere di detta facoltà.

Qualora l'Organizzazione si avvalga della facoltà di risoluzione durante il corso della Manifestazione, l'Espositore dovrà immediatamente cessare ogni attività all'interno dello spazio espositivo e provvedere allo sgombero del medesimo nei tempi indicati dall'organizzatore. L'Espositore rinuncia ad ogni eccezione in proposito. In caso di risoluzione del contratto per violazione delle norme regolamentari resta salvo il diritto dell'Organizzazione al risarcimento dei danni.

#### **Art. 23 – Esecuzione provvisoria**

Sorgendo controversie fra l'Organizzazione ed i singoli partecipanti, l'Organizzazione stessa avrà il diritto di procedere nell'esecuzione provvisoria dei suoi provvedimenti.

---

**Art. 24– Impegno Solidale**

L'Espositore assume ogni impegno nei confronti dell'Organizzazione.

**Art. 25 – Nullità parziale**

L'eventuale nullità di uno degli articoli del Regolamento o di una delle loro parti, non inficerà la validità dei restanti articoli o delle loro parti.

**Art. 26 – Lingua prevalente**

Nel caso in cui il presente Regolamento e la Domanda di Partecipazione vengano redatti, oltre che in quella italiana, in altre lingue, in caso di discordanza tra i vari testi prevarrà il testo italiano.

**Art. 27 - Foro competente**

A tutti gli effetti di legge, per le risoluzioni delle eventuali controversie giudiziarie relative o connesse al presente Regolamento o che derivino dalla partecipazione dell'Espositore alla Manifestazione, è esclusivamente competente il Foro di Torino ove ha sede legale la The Others Srl con esclusione di qualsiasi altro foro.

Data \_\_\_\_\_

TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

X

---

Firmando e sottoscrivendo questo documento, L'espositore accetta le condizioni della partecipazione descritte nella Domanda di Partecipazione e del Regolamento Generale di Partecipazione. Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile dichiara di aver letto e di accettare esplicitamente gli artt. 4 (Modalità di Pagamento) 5 (Accettazione), 6 (Assegnazione dello spazio espositivo), 7 (Rinuncia), 8 (Abbandono), 9 (Esposizione dei Prodotti), 10 (Rinvio, riduzione, mancato svolgimento ), 15 (Divieti), 17 (Pubblicità), 19 (Norme Integrative), 20 (Norme tecniche), 21 (Obblighi e osservanza leggi e regolamenti ), 22 (Penale – Modalità di risoluzione – ex Art. 1456 C.C. ), 23 (Esecuzione provvisoria), 27 (Foro competente).

Data \_\_\_\_\_

TIMBRO E FIRMA DEL LEGALE RAPPRESENTANTE

X

---

In relazione al D.L. n. 196 30/6/2003, relativo alla tutela della privacy, La informiamo che i dati richiesti saranno utilizzati esclusivamente per finalità gestionali e promozionali e che saranno trattati con la massima riservatezza.